

RANGER PRO

Generatori struje za traktorske PTO priključke

Generators for tractor PTO applications
Generatori per applicazioni a cardano
20 → 130 kVA



ZAMRAČENJE! ŠTO UČINITI?

*Svaka farma doživjela je prekid struje.
Ali što učiniti ako nema struje
nekoliko sati ili čak dana?*

RANGER PRO SERIJA

- Kompaktni PTO generatori za dvostruku upotrebu:**
- Izravno napajanje (rad na terenu) sa setom zaštićenih utičnica
 - Opskrba elektrooprostrojenja (opskrba zgrade) kao jedinica za interventno napajanje
- Potpuna zaštita od loših vremenskih uvjeta zahvaljujući IP44 vanjskom pokrovu (zaštićeno od prskanja)**
- IP54 za razvodnu sklopku
 - Tipične električne zaštitne funkcije generatorskog seta kao što je pre/podnapon, nad/pod frekvencija, mehaničko i električno preopterećenje
 - Posebna utičnica za brzu upotrebu kao generator za hitne slučajeve
 - PRO-E verzija za TN električne sustave
 - PRO-A verzija za TN ili IT električne sustave (izravno napajanje, rad na terenu)
 - Velika pouzdanost, pogodan za teške uvjete rada

BLACK-OUT! WHAT TO DO?

*Every farm has experienced a power interruption.
But what to do if the power is away for
several hours or even days?*

RANGER PRO SERIES

- i Compact PTO generators for dual use:
 - Direct power supply (field operation) with protected socket set
 - Electric-plant supply (building supply) as emergency power unit
- i Complete protection against bad weather conditions thanks to IP44 canopy (splash-proof) and IP54 for the switchgear
- i Typical electrical protection functions of generating set such as over/under voltage, over/under frequency, mechanical and electrical overload
- i Special socket for quick use as an emergency generator
- i PRO-E version for TN electrical systems
- i PRO-A version for TN or IT electrical systems (direct power supply, field operation)
- i Great reliability, suitable for heavy-duty operating conditions

BLACK OUT! COSA FARE?

*Ogni azienda agricola ha già sperimentato interruzioni di corrente.
Che cosa fare se la corrente viene a mancare per ore o addirittura giorni?*

SERIE RANGER PRO

- i Generatori kompakti con attacco cardanico a tre punti per un doppio uso:
 - Utilizzo diretto (in loco) tramite un set di prese protette
 - Utilizzo per alimentazione impianto elettrico per servizio di emergenza
- i Protezione completa dalle intemperie con cofanatura IP44 (antispruzzo) e per quadro elettrico IP54
- i Protezioni elettriche tipiche dei gruppi elettrogeni come sovra/sottotensione, sovra/sotto frequenza, sovraccarico meccanico ed elettrico,
- i Presa dedicata per utilizzo rapido come generatore di emergenza
- i Versione PRO-E per sistemi elettrici TN
- i Versione PRO-A per sistemi elettrici TN oppure IT (alimentazione diretta, in loco)
- i Grande affidabilità adatto a lavorare in condizioni difficili e con carichi gravosi

OPREMA / EQUIPMENT / ALLESTIMENTI

RANGER PRO STANDARD

- Zaštitni pokrov IP44 (otporan na prskanje vode)
- Zaštita upravljačke ploče IP54
- Nosač s priključkom u tri točke, kategorija 2 ili 3
- Prijenosni mjenjač s priključkom kardanskog vratila
- PTO sigurnosni štit
- Trofazni alternator bez četkica 400V 50Hz 1500 o/min
- Poboljšana impregnacija namota
- Regulacija napona (AVR) s 3-faznim senzorom
- Digitalni višenamjenski instrument za praćenje
- Prikaz: V, Hz, A, kW, kVA, kVar, PF, kWh i h
- Električna zaštita: >U, <U, >F, <F, >I i >P
- Utičnice postavljene za rad na terenu
- Posebna utičnica 5p 1h za napajanje u zgradi

RANGER PRO STANDARD

- Protective canopy IP44 (splash water proof)
- Control Panel protection IP54
- Three point attachment, category 2 or 3
- Transmission gearbox with PTO-Shaft connection
- PTO safety shield
- Brushless three-phase alternator 400V 50Hz 1500RPM
- Enhanced winding impregnation
- Voltage Regulation (AVR) with 3-phase sensing
- Digital multifunctional monitoring instrument
- View: V, Hz, A, kW, kVA, kVar, PF, kWh and h
- Electric protection: >U, <U, >F, <F, >I and >P
- Sockets set for field operation
- Special socket 5p 1h for Building supply

RANGER PRO STANDARD

- Protezione cofanatura IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)
- Protezione del quadro elettrico IP54
- Attacco a tre punti, categoria 2 o 3
- Moltiplicatore con presa di forza
- Controcuffia di protezione
- Alternatore trifase brushless 400V 50Hz 1500RPM
- Impregnazione migliorata degli avvolgimenti
- Regolazione della tensione (AVR) con rilevamento trifase
- Strumento di monitoraggio digitale multifunzione
- Visualizzazione: V, Hz, A, kW, kVA, kVar, PF, kWh e h
- Protezione elettrica: >U, <U, >F, <F, >I e >P
- Prese predisposte per il funzionamento diretto
- Presa speciale 5p 1h per alimentazione impianto (servizio in emergenza)

RANGER PRO-E

- TN-sustav, opskrba zgrade i rad na terenu
- Rad na terenu s RCCB (diferencijalni CB, tip "A" 30mA)
- Šiljak za tlo s 5 m. kabela, uklj. držač šiljka

RANGER PRO-E

- TN-System, Building supply and Field operation
- Field operation with RCCB (Differential CB, Type "A" 30mA)
- Groud spike with 5 m. cabel, incl. spike holder

RANGER PRO-E

- Sistema TN, alimentazione impianto e funzionamento diretto in loco
- Funzionamento diretto in loco con magnetotermico e differenziale (tipo "A" 30 mA)
- Picchetto da terra con 5 m. cavo, incluso supporto con bloccaggio a vite

RANGER PRO-A

- TN / IT preklopni sustav, opskrba zgrade ili rad na terenu
- Nadzor izolacije (rad na terenu)

RANGER PRO-A

- TN / IT change-over system, Building supply or Field operation
- Insulation monitoring (Field operation)

RANGER PRO-A

- Commutazione TN / IT per alimentazione impianto o funzionamento in loco
- Monitoraggio isolamento alternatore verso massa

TEHNIČKI PODACI / TECHNICAL DATA / DATI TECNICI

PRO-E Typ / Model Code	PT1-E20	PT1-E30	PT1-E40	PT2-E60	PT2-E80	PT2-E100	PT2-E130
PRO-A Typ / Model							
Code	611.00	611.01	611.02	611.04	611.05	611.06	611.07
Leistung / Output PRP (kVA / kW)	PT1 A20	PT1 A30	PT1 A40	PT2 A60	PT2 A80	PT2 A100	PT2 A130
CosPhi / PF	611.08	611.09	611.10	611.12	611.13	611.14	611.15
Spannung / Voltage	20 / 16	30 / 24	41 / 32,8	60 / 48	80 / 64	100 / 80	130 / 104
Frequenz / Frequency	0,8						
Nennstrom / Current	28,8 A	43,3 A	59,2 A	400V 3-ph	115 A	144 A	187 A
Traktor-Leistung (PS) Tractor Power (HP)	>60	>80	>100	50 HZ / 1500 RPM 86,6 A	>160	>200	>250
Zapfwelle / PTO RPM (U/min.)	430			>140		750	
Antriebswelle / PTO Shaft	1",3/8 - Z6			1",3/4 - Z20			
3-Punkt-Anbau Kategorie 3-Point Attachment categorie	2						3
Steckdosensatz / Sockets set	1 x 32A 5P 1h 1	1 x 63A 5P 1h 1	1 x 63A 5P 1h	1x 125A 5P 1h	1x 125A 5P 1h	Power-Lock, 5x400A	Power-Lock, 5x400A
	x 32A 5P 6h 1 x	x 32A 5P 6h 1 x	1 x 32A 5P 6h	1x 63A 5P 6h	1x 63A 5P 6h	1x 63A 5P 6h	1x 63A 5P 6h
	16A 5P 6h	16A 5P 6h	1 x 16A 5P 6h	1x 32A 5P 6h	1x 32A 5P 6h	1x 32A 5P 6h	1x 32A 5P 6h
	Schuko 230V	Schuko 230V	Schuko 230V	1x 16A 5P 6h	1x 16A 5P 6h	Schuko 230V	Schuko 230V
			Schuko 230V	Schuko 230V			
Abmaße / Dimensions (LxWxH mm)	960 x 800* x 1030	960 x 800* x 1030	960 x 800* x 1030	1270 x 800* x 1080	1270 x 800* x 1080	1270 x 800* x 1080	1270 x 800* x 1080
Gewicht / Weight KG (ca.)	280	310	365	525	630	700	750
OPTIONAL	4 Transporträder / 4 Transport wheels Manuelle Lastumschaltung / Manual Transfer Switch						

* Ohne Unterlenkerbolzen / Without Lower Link Pins

Kundenspezifische Ausführung auf Anfrage / Customized solution on request